

Assenze dal lavoro

■ Le assenze dal lavoro sono periodi in cui non sei presente o a disposizione del tuo datore di lavoro e quindi non stai svolgendo la tua prestazione lavorativa. La legge e il contratto collettivo applicato in azienda disciplinano i limiti e le modalità con cui puoi assentarti dal lavoro (es. per ferie, malattia, permessi o per l'insorgere di altri eventi, come ad esempio lo stato di gravidanza).

■ Hai diritto ad un periodo annuale di ferie nel numero indicato dal contratto collettivo applicato in azienda. Le ferie sono un diritto irrinunciabile e servono per reintegrare le tue energie psico-fisiche. Le ferie non godute possono essere differite entro i termini stabiliti dalla legge. Il datore di lavoro stabilisce il periodo di fruizione e le modalità di godimento delle ferie.

■ Durante la malattia il tuo rapporto di lavoro è sospeso. Per maggiori informazioni su questo tema vai alla lettera "M".

■ In alcune circostanze puoi godere di periodi di assenza usufruendo di permessi o di periodi di aspettativa espressamente regolati dalla legge. Durante tali periodi hai diritto alla conservazione del posto di lavoro e, in



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

determinati casi, anche al trattamento retributivo e al riconoscimento dell'anzianità di servizio. Il contratto collettivo applicato in azienda può integrare le previsioni di legge o introdurre nuovi permessi.

■ In caso di maternità la lavoratrice ha l'obbligo di astenersi per il periodo di tempo previsto dalla legge. Per ricevere l'indennità di maternità la lavoratrice deve presentare domanda al datore di lavoro e all'INPS. La lavoratrice ha anche il diritto ad assentarsi per un ulteriore periodo successivamente alla gravidanza che può non esserle retribuito.



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



أبجدية العمل في الشركة

"أبجدية العمل في الشركة" هو مشروع يهدف إلى إطلاع على القيم الأساسية للعمل في الشركة وقواعده وإجراءاته.

يقابل كل حرف من حروف الأبجدية الإيطالية فقرة توضّح مفهوماً يتعلق بالعمل: حيث نعتقد أنه بفضل توضيح أكثر

وشرح أفضل لهذه المفاهيم

فإنه سيتحسن ليس عملك

في الشركة فحسب، بل

ستحسن حتى علاقاتك مع

الزملاء والمسؤولين.

نأمل أيضاً أن تساعدك

فقرات هذا الدليل على أن

تعمل بكل كفاءة وأن تنمو

مهنيًا وأن تكون راضيًا عن

عملك.

إذا تبادر إلى ذهنك أسئلة أخرى، يمكنك أن تطلب المزيد

من المعلومات من مكتب شؤون العاملين.

متمنياتنا لك بالتوفيق في عملك!





L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro	الغياب عن العمل
B - Busta paga	ورقة كشف الأجور
C - CCNL	العقد الجماعي الوطني للشغل
D - Disciplina del lavoro	الانضباط في العمل
E - Entrata	الدخول الى العمل
F - Formazione	التكوين
G - Gerarchia	تدرج الرتب
H - Human resources	الموارد البشرية
I - Infortuni	حوادث الشغل
L - Lettera di assunzione	عقد العمل
M - Malattia	المرض
N - Neocomunitari	مواطنو الاتحاد الأوروبي
	الجدد
O - Orario di lavoro	توقيت العمل
P - Prefettura	المحافظة
Q - Questura	قسم لشرطة
R - Rapporti con i colleghi	العلاقات مع الزملاء
S - Sicurezza	السلامة
T - Turni	نظام العمل بالمناوبة
U - Uscita	الخروج من العمل
V - Visite mediche	الفحوصات الطبية
Z - Zone Comuni	الفضاءات المشتركة

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.

الغياب عن العمل

عليه القانون أو إدراج أذونات جديدة.

■ يكون الغياب عن العمل في الفترات التي لا تكون فيها رهن إشارة صاحب العمل، أي عندما لا تكون بصدد أداء عملك. يحدد القانون والعقد الجماعي المطبق في الشركة شروط وأشكال الغياب عن العمل (مثلا إجازة، مرض، تصاريح أو أحداث أخرى مثل الحمل).

■ لك الحق في فترة الإجازة السنوية المنصوص على مدتها في العقد الجماعي المطبق في الشركة. الإجازة حق أساسي لأنها تسمح لك بتجديد طاقاتك الذهنية والجسدية. يمكن تأجيل الإجازة غير المستفاد منها حتى الوقت الذي يسمح به القانون. ويجوز لصاحب العمل تحديد متى وكيف يمكنك أن تستفيد من عطلتك.

■ أثناء فترة المرض من حقاك التوقف عن العمل. للمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع راجع فقرة حرف "M".

■ في بعض الحالات لك الحق في فترات الغياب من خلال الاستفادة من إذن أو إجازة ينص عليها القانون بصريح العبارة. وخلال هذه الإجازات لك الحق في الاحتفاظ بعملك، وفي بعض الحالات، لك الحق أيضا في الاستفادة من راتبك واحتساب هذه الفترة كأقدمية في الخدمة. الاتفاق الجماعي المطبق في الشركة يمكن أن يدمج ما ينص

■ في حالة الولادة للعاملة الحق في التوقف عن العمل لفترة زمنية ينص عليها القانون. للحصول على شيك إجازة الأمومة يجب على المرأة العاملة أن تقدم طلبا إلى صاحب العمل والمكتب الوطني للضمان الاجتماعي (INPS). للمرأة العاملة الحق أيضا في الاستفادة من عطلة إضافية بعد الحمل لكن هذه العطلة غير مؤدى عنها.

إذا واجهتك أية مشكلة يمكن أن تتصل



CONFINDUSTRIA BERGAMO



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza